

The New Stemmatics

Stephen Miller
AAC / ÖAW
Texts & Files WS 2007/08
Institut für Germanistik, Universität Wien

Philology & Phylogeny



Svipdagsmál

- Peter Robinson's doctoral research at Oxford in the 1980s
- *Svipdagsmál*
46 manuscripts
1650 onwards
- "Lachmann method"
Compare the manuscript tradition
Determine their relationships based on agreements/disagreements
- Collation by computer had been attempted in the 1960s/70s
Could only cope with a small manuscript tradition

COLLATE

- Robinson began to develop collation software (based on Spitbol).
- COLLATE
 - Compare the manuscripts
 - Agreements / Disagreements
 - Look at the record of agreements
 - Explore the possible relationships among the manuscripts.
- *Svipdagsmál* tradition
- All manuscripts were relatively recent in origin
 - External evidence for how 16 of the 46 mss were related
- Validate or invalidate the computer methodology

COLLATE

- COLLATE
<http://www.itsee.bham.ac.uk/software/collate/index.htm>

Phylogeny

- Phylogeny
 - Application of computer modelling to evolutionary biology
- Now being applied to manuscript collation

STEMMA

- STEMMA: Studies of Textual Evolution of Manuscripts by Mathematical Analysis
- Sample publication title
Spencer, M. and Howe, C.J. (2001). "Estimating Distances between Manuscripts Based on Copying Errors." *Literary and Linguistic Computing* 16: 467-484.

The Canterbury Tales Project

- PETER ROBINSON (HG.): CHAUCER. THE WIFE OF BATH'S PROLOGUE ON CD-ROM. CAMBRIDGE U.A.: UNIVERSITY PRESS 1996. [PREIS: 150,- GBP].
- ELIZABETH SOLOPOVA (HG.): CHAUCER. THE GENERAL PROLOGUE ON CD-ROM. CAMBRIDGE: UNIVERSITY PRESS 2000. [PREIS: 150,- GBP].
- ESTELLE STUBBS (HG.): THE HENGWRT CHAUCER DIGITAL FACSIMILE. LEICESTER: SCHOLARLY DIGITAL EDITIONS 2000. [PREIS: 70,- BZW. 150,- GBP].
<http://computerphilologie.uni-muenchen.de/ig01/stolz.html>
